

TF 300E T/3 Mast Series

TF 326 *Cat. No. 25486*
TF 335 *Cat. No. 25487*
TF 340 *Cat. No. 25488*
TF 350 *Cat. No. 25489*

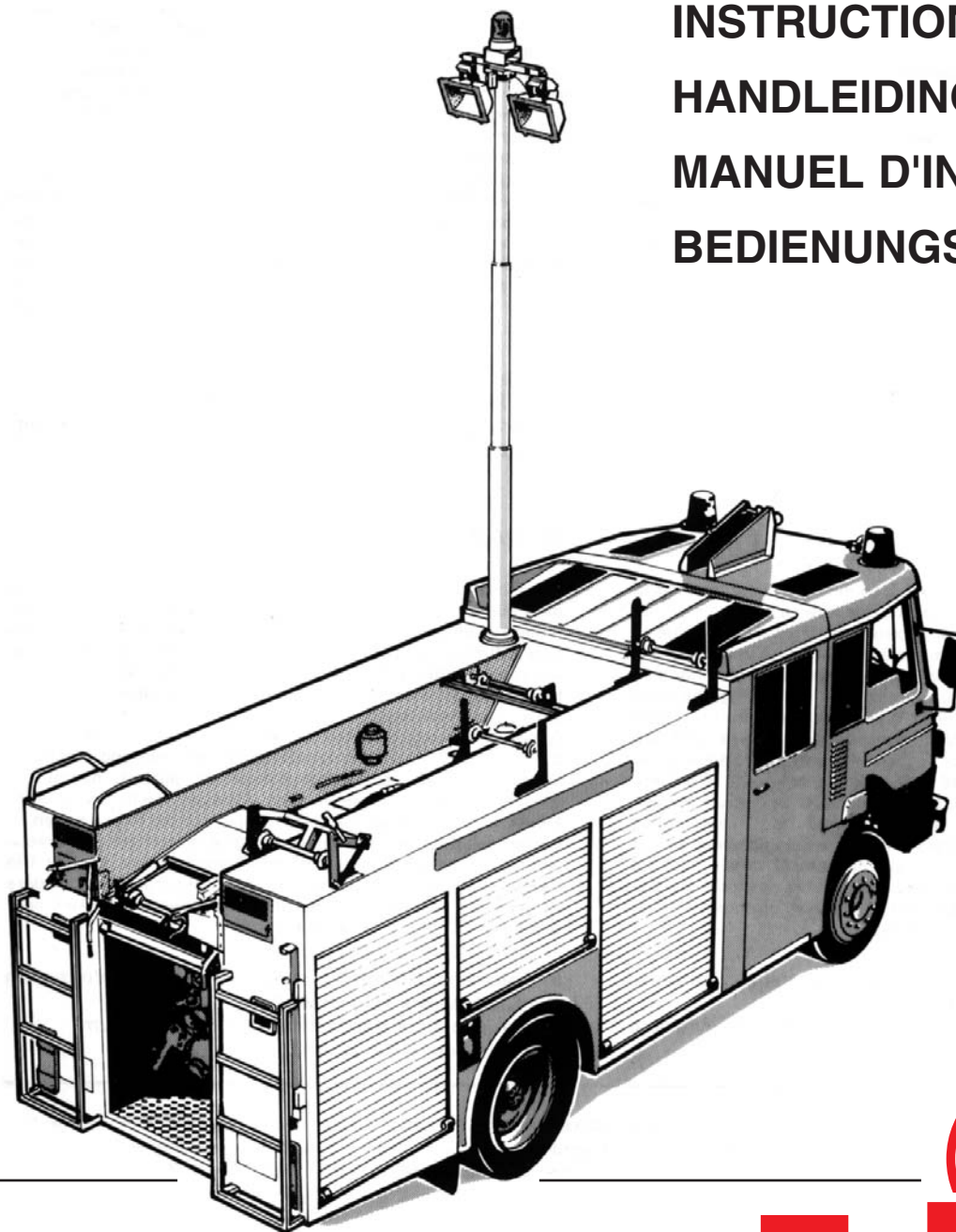
INSTALLER : Please pass this handbook to User.

INSTALLATEUR : Gelieve dit handboek aan de gebruiker te overhandigen.

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être donné à l'utilisateur.

MONTEUR : Bitte überreichen Sie diese Bedienungsanleitung dem Anwender.

**INSTRUCTION BOOK
HANDLEIDING
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG**



CE

Teklite™

Damage to the equipment resulting from inadequate packing for the return journey is not covered by this Guarantee.
Schade aangebracht aan het materiaal tijdens de terugzending omwille van slechte verpakking is niet in deze Garantie inbegrepen.
Si le matériel est endommagé pendant le transport au retour à la fabrique Teklite à cause d'un emballage mauvais fait, cette Garantie ne reste plus valable.
Material, das wegen ungenügender Verpackung auf dem Rücktransport zu uns ins Werk beschädigt wurde, ist durch die Garantie nicht gedeckt.

GUARANTEE

All Teklite equipment is unquestionably guaranteed to be free from defects in materials, workmanship and function as defined by us when supplied.

We therefore undertake to replace, or repair as necessary, any equipment which proves to be faulty in any of these respects provided that no modifications or repairs have been made without our knowledge and written consent and that installation has been carried out in a manner approved by us. The period of this guarantee is 2 year from supply. However, because it is Teklite Policy to maintain a sincere interest in all its equipment, for an indefinite period after purchase, our customers are assured of sympathetic attention to all problems and complaints, no matter when they occur.

In the event of a claim under this Guarantee being made, we will carry out the work at our Works and will redespach at our expense and by our choice of means, to any part of the world. We cannot accept responsibility for the cost of any labour expended, return transport or any consequential loss incurred by the customer due to the defect, real or alleged. Damage to the equipment resulting from inadequate packing for the return journey is not covered by this Guarantee.

We regret that the terms of this Guarantee can only be modified or extended by our agreement in writing before the goods concerned leave our Works.

In brief it is our desire to be of assistance and provide a prompt and cheerful service at all times so that our relationship with our customers shall be happy and mutually advantageous.

Inspection of equipment ordered

All inspection in our works is to the standards ISO 9001:2000. Certificates of Conformity may normally be issued whenever requested.

In all cases where a customer wishes to personally inspect equipment before acceptance, inspection must be carried out at our works of manufacture by the customer or his representative. Packing standards may also be inspected at the same time.

In the event of a claim under guarantee, please inform **Clark Masts Teksam NV** :

1. Serial No. of equipment.
2. Date of Supply.
3. Name and address of supplier.

GARANTIE

Tous les produits fabriqués par Teklite sont garantis d'être sans défauts de fabrication, main-d'œuvre et fonction.

Teklite s'engage à remplacer ou réparer gratuitement, si nécessaire, toute marchandise agréée d'être défectueuse sans contestation à condition qu'aucune modification ou réparation n'a pas été faite à notre insu ou sans notre approbation par écrite et que l'installation a été approuvée par nous. Avec notre intérêt continu dans le service après-vente on assure tous nos clients qu'on est tout oreilles pour quelconque problème.

La période de garantie est 2 ans à partir de la date de livraison au client.

Pour toute réclamation sous notre garantie, chaque réparation ou remplacement sera fait dans nos usines et sera renvoyé selon notre choix de transport et complètement gratuit. Pourtant nous ne sommes pas responsable pour des frais, tels que les heures de travail, transport à nos usines ou d'autres frais, que le client a subi à cause du défaut. Teklite n'est pas responsable si le matériel en retour est endommagé à cause d'un mauvais emballage.

Les conditions de garantie peuvent seulement être modifiées ou étendues après avoir reçu notre approbation par écrit et ceci avant l'envoi des marchandises.

En tout cas nous garantissons nos clients un service après-vente rapide et impeccable au bénéfice de toutes parties.

Inspection de produits commandés

L'inspection dans nos usines est certifiée ISO 9001:2000. Des certificats de conformité peuvent normalement être délivrés sur demande.

Dans tous les cas, quand un client souhaite inspecter personnellement les produits avant acceptation, l'inspection doit être effectuée dans nos usines de fabrication par le client ou son représentant. Les normes d'emballage peuvent être inspectées en même temps.

En cas d'une réclamation sous garantie, veuillez informer

Clark Masts Teksam NV :

1. Numéro de série de l'équipement.
2. Date de livraison.
3. Nom et adresse du fournisseur.

All details given in this publication are approximate and may be subject to change without notice.

Alle gegevens in deze uitgave zijn benaderend en kunnen zonder voorafgaande verwitting gewijzigd worden.

Les détails donnés dans cette notice sont approximatifs et peuvent être modifiés sans avis.

Alle Angaben in dieser Broschüre sind Ungefährwerte und sie können zu jeder Zeit ohne vorherige Information geändert werden.

WAARBORG

Alle Teklite producten zijn bij levering gegarandeerd vrij van materiaaldefecten en fabricagefouten en werken volgens onze specificaties.

Daarom verbinden wij ons, indien nodig, tot het vervangen of herstellen van de hierboven vermelde gebreken en dit gedurende een garantietermijn van 2 jaar na levering, op voorwaarde dat geen wijzigingen of herstellingen zonder ons medeweten en schriftelijke goedkeuring werden uitgevoerd en dat de uitgevoerde installatie door ons goedgekeurd werd. Door onze blijvende interesse in de dienst na verkoop zijn alle klanten steeds verzekerd van een goede klachtenbehandeling voor ieder probleem.

In geval van een klacht onder garantie wordt de herstelling in onze werkplaatsen uitgevoerd en terug verzonden volgens onze keuze van transport en dit geheel kosteloos. Wij zijn echter niet verantwoordelijk voor ontstane kosten, zoals werkuren, transport naar onze werkplaatsen of andere kosten, die de klant zou hebben geleden omwille van het defect. Schade die werd opgelopen tijdens het transport naar onze werkplaatsen omwille van een slechte verpakking is niet vervat in onze garantie.

Tot onze spijt kunnen enkel de garantievoorwaarden gewijzigd of uitgebreid worden na ons schriftelijk akkoord en dit vóór verzending van de goederen.

Uiteindelijk wensen wij onze klanten een snelle en klantvriendelijke dienstverlening te verzekeren, zodat de klantenrelatie er wel bij vaart en iedere partij er baat bij heeft.

Inspectie van bestelde goederen

De inspectie gebeurt in onze fabrieken volgens de ISO norm 9001:2000. Gelijkvormigheidsattesten kunnen gewoon op aanvraag uitgegeven worden.

Wanneer een klant de goederen persoonlijk wenst te inspecteren vóór aanvaarding, gebeurt de inspectie in onze productieafdeling door de klant zelf of zijn vertegenwoordiger. De verpakkingsnormen kunnen op hetzelfde ogenblik geïnspecteerd worden.

In geval van een vordering onder waarborg, gelieve **Clark Masts Teksam NV** te informeren :

1. Serienummer van uitrusting.
2. Datum van levering.
3. Naam en adres van leverancier.

GEWÄHRLEISTUNG

Wir garantieren, dass alle Teklite-Ausrüstungen bezüglich Material, Ausführung und Funktion ohne Mängel sind.

Wir verpflichten uns daher, alle Teile zu ersetzen oder zu reparieren, die einen Defekt in dieser Hinsicht aufweisen. Voraussetzung hierfür ist, dass keine Änderungen oder Reparaturen ohne unser Wissen und schriftlichem Einverständnis vorgenommen worden sind und dass die Installation auf eine von uns genehmigte Weise erfolgte. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum. Schäden oder Störungen, die auf falsche Bedienung, Gewaltanwendung oder natürlichen Verschleiss zurückzuführen sind, werden durch die Garantie nicht gedeckt. Unsere Kunden können versichert sein, dass wir jederzeit ein offenes Ohr für Beanstandungen und Probleme haben, egal nach welcher Zeit diese erscheinen sollten.

Bei Auftreten eines Fehlers während der Garantiezeit wird dieser in unserem Werk behoben. Die Kosten des Rücktransports gehen zu Lasten des Kunden. Material, das wegen ungenügender Verpackung auf dem Rücktransport zu uns ins Werk beschädigt wurde, ist durch die Garantie nicht gedeckt. Wir haften nicht für Folgeansprüche.

Die Bedingungen unserer Garantie können nur vor Auslieferung der Waren und durch schriftliche Vereinbarung mit uns modifiziert oder ergänzt werden.

Alles in allem ist es unser Anliegen, unseren Kunden jederzeit behilflich zu sein und unseren vollen Service zuzusichern, so dass sich eine für beide Seiten positive Partnerschaft bilden kann.

Kontrolle von bestellten Waren

Alle Kontrollen in unserer Fabrik sind konform mit ISO Normen 9001:2000. Die Übereinstimmungszertifikate können normalerweise auf Anfrage herausgegeben werden.

Wenn Sie die Waren gerne persönlich inspizieren möchten, können Sie oder Ihr Vertreter dies gerne in unserem Fertigungswerk vornehmen. Auch die Einhaltung der Verpackungsnormen können Sie kontrollieren.

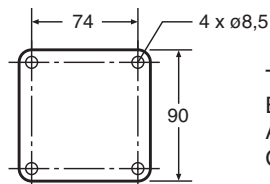
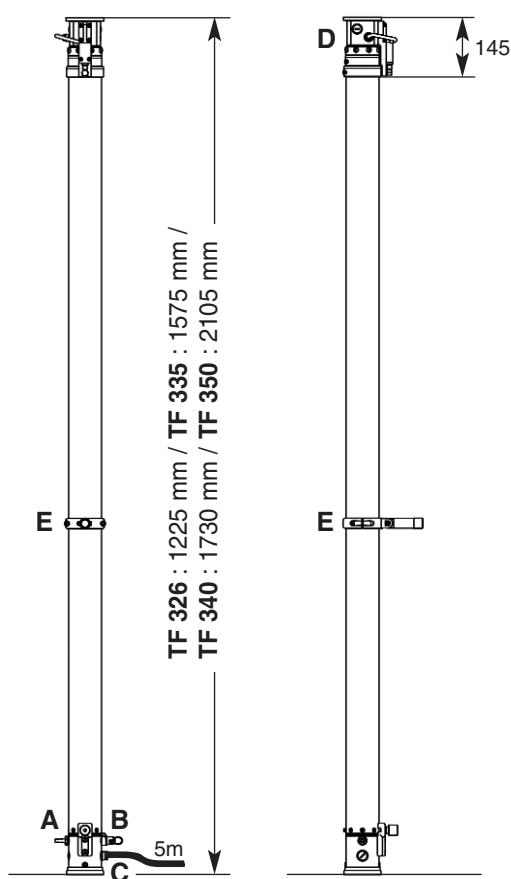
Im Falle einer Forderung unter Garantie, bitte informieren Sie **Clark Masts Teksam NV** :

1. Seriennummer des Materials.
2. Lieferdatum.
3. Name und Adresse des Lieferanten.

SPECIFICATION AND MAST DIMENSIONS
SPECIFICATIE EN AFMETINGEN VAN DE MASTEN
SPECIFICATION ET DIMENSIONS DES MATS
SPEZIFIKATION UND DIMENSIONEN DER MASTE



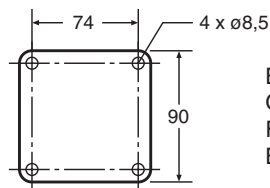
| TYPE ET/3 | TF 326 | TF 335 | TF 340 | TF 350 |
|---|--|---------|---------|---------|
| Cat. No. | 25486 | 25487 | 25488 | 25489 |
| Internal cable Interne kabel Câble d'alimentation Innenverkabelung | 9 x 1,5 mm ² + 4 x 0,75 mm ² | | | |
| Max. current per 2 cores Max. stroom per 2 aders Courant max. par 2 conducteurs Max. Strom pro Doppel-Ader | 16 amp / 6 amp | | | |
| Max. top load Max. koplast Charge de tête max. Max. Kopfbelastung | 20 kg | 20 kg | 20 kg | 20 kg |
| Weight of mast Gewicht van mast Poids du mât Gewicht des Mastes | 11,0 kg | 12,0 kg | 12,5 kg | 15,0 kg |
| Max. operating air pressure Max. luchtdruk Pression d'air maximum Max. Druckluft | 1.8 kg/cm ² | | | |
| Max. windspeed allowable Max. windsnelheid Vitesse de vent maximum Max. Windgeschwindigkeit | 120 km/h | | | |



TOP ATTACHMENT /
BOVENSTE BEVESTIGING /
ATTACHE SUPERIEURE /
OBERE BEFESTIGUNG

NOTES / NOTA'S / NOTES / NOTIZEN

- A. Air inlet / Luchtingang / Admission d'air / Lufteintritt.
- B. Waterdrain and safety valve / Overdruk- en afwateringsventiel / Soupape de sécurité/vidange / Sicherheits- und Wasserablassventil.
- C. 5 metre multi-core cable / 5 meter meeraderige kabel / 5 mètres de câble à plusieurs conducteurs / 5 Meter mehradriges Kabel.
- D. Electrical connection glands PG 9 + PG 11 + PG 13,5 / Elektrische aansluitingspakkingbus PG 9 + PG 11 + PG 13,5 / Presse-étoupe PG 9 + PG 11 + PG 13,5 / Kabeleinführungen PG 9 + PG 11 + PG 13,5.
- E. Swivel rotation handle / Neerklapbare handgreep / Poignée rabattable / Abklappbarem Handgriff



BASE FIXATION /
ONDERSTE BEVESTIGING /
FIXATION INFERIEURE /
BASIS BEFESTIGUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGE-INSTRUCTIES
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG

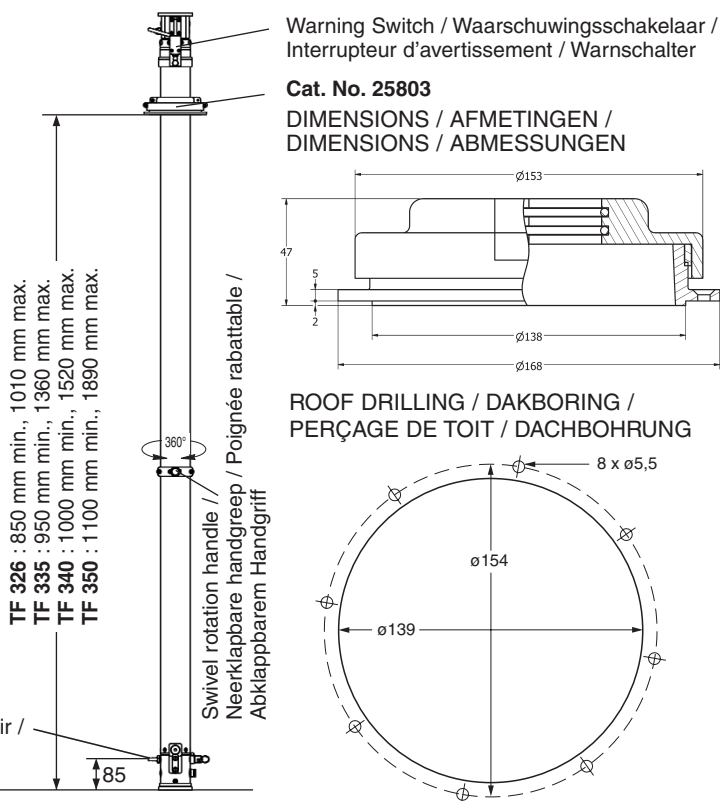
INTERNALLY MOUNTED / MONTAGE BINNENZIJDJE / MONTAGE INTERIEUR / INNEN-INSTALLATION

1. Choose a position in vehicle where the roof is flat.
2. Cut hole in roof $\varnothing 139$ mm.
3. Follow instructions supplied with roof bearing 25803.

1. Kies een plaats in het voertuig waar het dak vlak is.
2. Maak een opening van $\varnothing 139$ mm.
3. Volg het aanwijzingsblad dat samen met daklager 25803 verschaft wordt.

1. Choisir un espace dans le véhicule où le toit est plan.
2. Couper un trou de $\varnothing 139$ mm.
3. Suivre les instructions fournies avec la traversée de toit 25803.

1. Suchen Sie einen Platz aus, wo das Fahrzeugdach eben ist.
2. Schneiden Sie ein Loch von $\varnothing 139$ mm aus.
3. Folgen Sie den Instruktionen, wie bei Dachlager 25803 angeben.



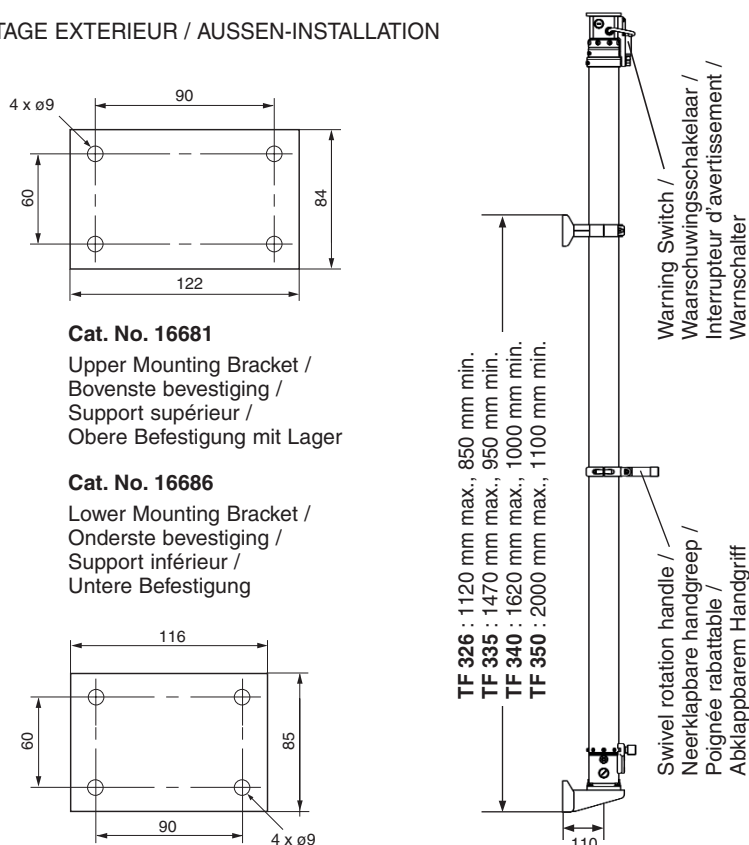
EXTERNALLY MOUNTED / MONTAGE BUITENZIJDJE / MONTAGE EXTERIEUR / AUSSEN-INSTALLATION

1. Choose a flat vertical surface on the vehicle body.
2. Check that the place will allow the fixing of the upper and lower mounting brackets as shown in sketch.
3. Attach brackets and fit the mast according to the instructions supplied with the brackets.

1. Kies een vlakke plaats op de carrosserie van de wagen.
2. Controleer of deze plaats het monteren van bovenste en onderste bevestigingen toelaat zoals aangeduid op de tekening.
3. Monteer de bevestigingsstukken en zet de mast op volgens de geleverde instructies.

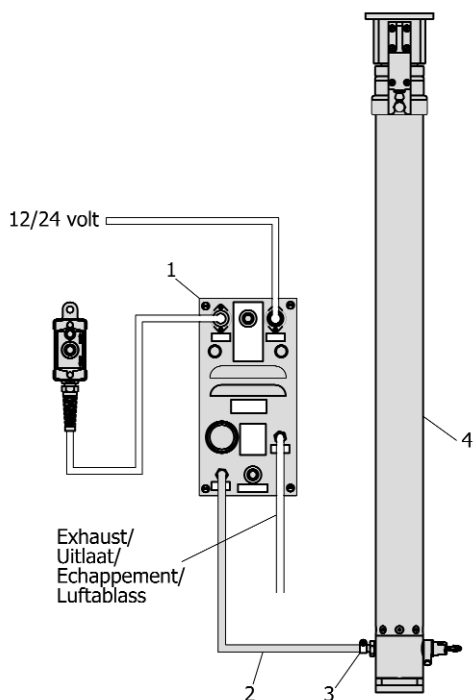
1. Choisir une surface verticale plane sur la carrosserie du véhicule.
2. Contrôler si cette place permet de fixer des supports supérieurs et inférieurs, comme indiqué sur croquis.
3. Monter les pièces de fixation et installer le mât suivant les instructions fournies.

1. Suchen Sie einen flachen vertikalen Platz an der Karosserie des Fahrzeuges.
2. Kontrollieren Sie, ob dieser Platz die Montage der oberen und unteren Befestigung ermöglicht, wie auf der Zeichnung abgebildet.
3. Montieren Sie die Befestigungsstücke und fahren Sie den Mast, den Instruktionen entsprechend, aus.



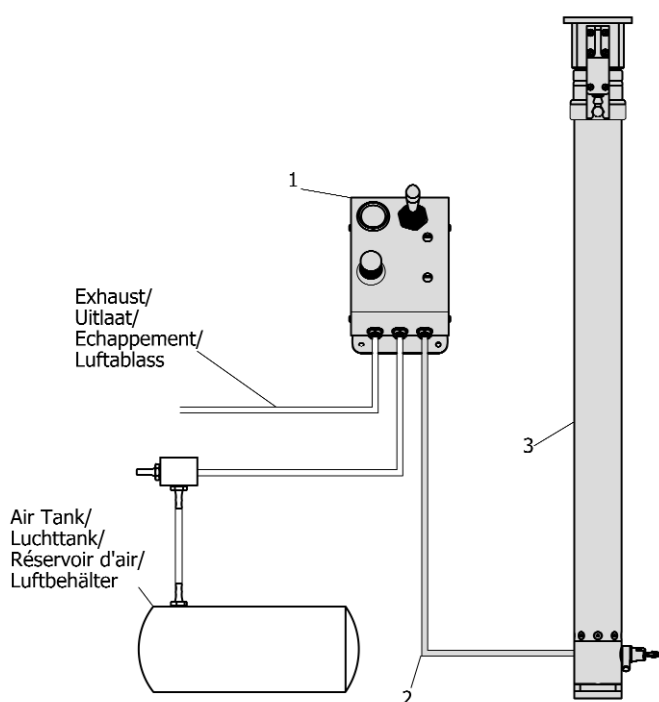
POWER AND CONTROL
VOEDING EN BEDIENING
ALIMENTATION ET CONTROLE
DRUCKLUFTVERSORGUNG UND BEDIENUNG

USING VEHICLE BATTERY / BIJ GEBRUIK VAN VOERTUIGBATTERIJ /
 EN UTILISANT LA BATTERIE DU VEHICULE / VERWENDUNG DER FAHRZEUGBATTERIE



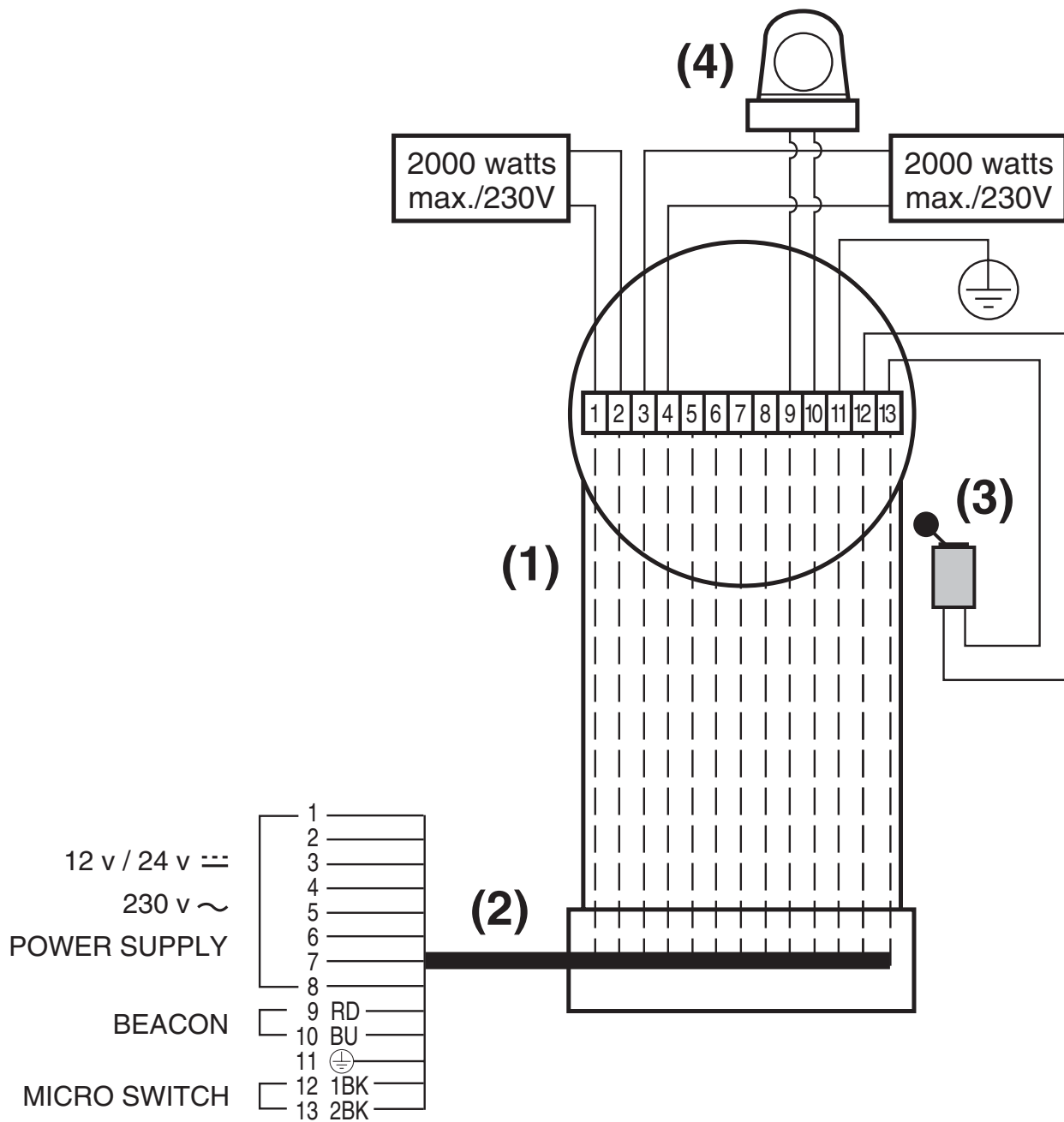
| Item Pos. | Cat. | Description / Omschrijving / Description / Bezeichnung | Qty Aantal Qté Anzahl |
|-----------|----------------------------|---|-----------------------|
| 1 | 33640 (12v) 33642 (24v) | Compressor with remote control* / Compressor met afstandsbediening* / Compresseur avec télécommande* / Kompressor mit Fernbedienung* *(Cat. 25798-12V, Cat. 25799-24V) | 1 |
| 2 | B9189 | Air Hose / Luchtslang / Tuyau d'air / Druckluftschlauch ø 8 | 1 |
| 3 | B9190 | Hose Clip / Slangklemmen / Collier de serrage / Schlauchklemmen | 2 |
| 4 | | Mast / Mât TF 300 | 1 |

USING VEHICLE AIR BRAKE SYSTEM / BIJ GEBRUIK VAN VOERTUIG LUCHTDRUKSYSTEEM /
 EN UTILISANT LE SYSTEME D'AIR DU VEHICULE / VERWENDUNG DES FAHRZEUGDRUCKLUFTSYSTEMS



| Item Pos. | Cat. | Description / Omschrijving / Description / Bezeichnung | Qty Aantal Qté Anzahl |
|-----------|--------|--|-----------------------|
| 1 | 25218 | Pressure Regulator and Control Valve / Drukreduceerventiel en Bedieningsventiel / Régulateur de pression et Vanne de commande / Druckreduzierventil und Steuerventil | 1 |
| 2 | B31089 | Air Hose / Luchtslang / Tuyau de l'air / Druckluftschlauch ø 8 | 1 |
| 3 | | Mast / Mât TF 300 | 1 |

ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCH SCHEMA
SCHEMA DES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES
DER ELEKTRISCHE ANSCHLUSS



- All TF 300 masts are equipped with 9 x 1,5mm² + 4 x 0,75 mm² cable, class II approved.
- Alle TF 300 masten zijn met een 9 x 1,5mm² + 4 x 0,75mm² kabel, klasse II goedgekeurd.
- Les mâts TF 300 sont fournis d'un câble de 9 x 1,5mm² + 4 x 0,75 mm², certification classe II.
- TF 300 Masten werden mit einem 9 x 1,5mm² + 4 x 0,75 mm² Kabel geliefert, Klasse II geprüft.

NOTES
NOTA'S
NOTES
NOTIZEN

- (1) The masts are double insulated. To maintain double insulation in the system, double insulated lamps Class II should be used.
- (2) All masts are equipped with a 9 x 1,5 mm² + 4 x 0,75 mm² cable. Cables numbered from 1-8 can be used for 230 or 12/24 volt power supply, with a maximum current of 10 amps per 2 wires. Cables numbered from 9-10 are foreseen for a beacon (optional). Cable number 11 is used for earth connection. Cables numbered from 12-13 are used for external warning switch.
- (3) Externally mounted mast extension warning switch. (standard)
- (4) Beacon (optional)

- (1) Deze masten zijn dubbel geïsoleerd. Om het geheel dubbel geïsoleerd te houden zouden er dubbel geïsoleerde schijnwerpers (Klasse II) gebruikt moeten worden.
- (2) Alle masten zijn uitgerust met een 9 x 1,5 mm² + 4 x 0,75 mm² kabel. Kabels genummerd van 1-8 kunnen gebruikt worden voor 12/24 of 230 volt voeding voor verlichting, met een maximum van 10 A per 2 aders. Kabels genummerd van 9-10 zijn voorzien voor een zwaailicht (optioneel). Kabel nummer 11 is aarding. Kabels genummerd van 12-13 worden gebruikt voor de externe waarschuwingsschakelaar.
- (3) Externe waarschuwingsschakelaar (standaard)
- (4) Zwaailicht (optioneel)

-
- (1) Ces mâts sont isolés à double. Pour maintenir le système en double isolation, il faut utiliser des lampes à double isolation (Classe II).
 - (2) Tous les mâts sont équipés d'un câble 9 x 1,5 mm² + 4 x 0,75 mm². Les câbles numérotés de 1-8 peuvent être utilisés pour une alimentation 230 ou 12/24 volts, avec un courant maximum de 10 ampère pour 2 fils. Les câbles numérotés de 9-10 sont prévus pour un gyrophare (optionnel). Câble numéro 11 est utilisé pour la mise à la terre. Les câbles numérotés de 12-13 sont utilisés pour le système extérieur du relais reed.
 - (3) Système relais reed extérieur (standard)
 - (4) Gyrophare (optionnel)

-
- (1) Die Maste sind doppelt schutzisoliert. Zur Aufrechterhaltung der Schutzisolierung des Mastes, müssen auch schutzisolierte Scheinwerfer (Klasse II) installiert werden.
 - (2) Alle Maste sind standardmässig mit einem innenliegenden Spiralkabel (9 x 1,5 mm² + 4 x 0,75 mm²) ausgestattet. Die nummerierten Adern von 1-8 können für 230 Volt Wechselstrom oder 12/24 Volt Gleichstrom verwendet werden (max. 10 Amp. für 2 Adern). Die Adern 9-10 können für die Rundumkennleuchte (Optional) verwendet werden. Die Ader Nr. 11 ist für die Erdung. Die Adern 12-13 werden für den Mastausfahrwarnschalter verwendet.
 - (3) Am Mast angebauter Ausfahrwarnschalter (Standard)
 - (4) Rundumkennleuchte (optional)
-

INSTALLATION ADJUSTMENT NOTES TO SAVE POWER
INTELLINGSNOTA'S VOOR BESPARING VAN STROOM OF LUCHT
NOTES DE REGLAGE POUR CONSERVER LA BATTERIE OU L'AIR
REGULIERUNGSNOTIZEN ZUM MINIMALVERBRAUCH VON STROM UND LUFT

- | | |
|---|---|
| <p>1. When a compressor is the source of air, the pressure switch in the unit should be adjusted to cut-out approx. 5 seconds after full extension of mast with lamps.</p> <p>1. Indien de bron van perslucht een compressor is, regel de drukschakelaar zodat de compressor ongeveer 5 seconden na het volledig uitschuiven van de mast met de schijnwerpers uitgeschakeld wordt.</p> <p>1. Si un compresseur est la source d'air comprimée, il faut régler l'interrupteur d'avertissement afin d'arrêter le compresseur dans environ 5 secondes après le déploiement complète du mât avec les lampes.</p> <p>1. Wenn die Druckluftquelle ein Kompressor ist, regeln Sie den Druckschalter so, dass der Kompressor ungefähr 5 Sekunden nachdem der Mast mit Lampen voll ausgefahren ist, ausgeschaltet wird.</p> | <p>2. When the source of air is the vehicle brake system, adjust the secondary air pressure regulator to approx. 0,2 bar higher than necessary for full extension of mast with lamps.</p> <p>2. Indien de bron van perslucht het voertuig luchtdruksysteem is, regel de drukregelaar totdat de secundaire druk ongeveer 0,2 bar hoger is dan de minimale druk die vereist is om de mast met de schijnwerpers volledig uit te schuiven.</p> <p>2. Si l'air comprimé est fourni par le système d'air du véhicule, il faut régler le régulateur de pression jusque la pression de l'air secondaire est 0,2 bar plus haute que celle nécessaire pour déployer complètement le mât avec les lampes.</p> <p>2. Wenn die Druckluftquelle das Fahrzeugsystem ist, regeln Sie das Druckreduzierventil bis der Sekundärdruck ungefähr 0,2 bar höher ist als der Druck, der benötigt wird um den Mast mit Lampen voll auszufahren.</p> |
|---|---|
-

IMPORTANT SAFETY PROCEDURES - MASTS TYPE TF 300
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN - MASTTYPE TF 300
PRESCRIPTIONS DE SECURITE IMPORTANTES - MATS TYPE TF 300
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - MASTTYP TF 300

WARNING

The user of the mast must be aware of the following instructions concerning the safe use of the mast.

1. The mast must be mounted in a correct manner with good workmanship throughout using only the correct Teklite mounting accessories.
 2. The mast must not be used for lifting persons, animals or anything other than the apparatus for which it has been designed without the written approval of Teklite.
 3. The mast must not be extended under or in the proximity of any electricity or other overhead cable.
 4. A vehicle or trailer which is fitted with a mast must not be moved if any part of the mast is extended. To prevent inadvertent extension of the mast during travelling, the water drain valve in the mast or mast system must be open.
 5. The maximum operating air pressure permitted in the mast is 1,8 bar. If the mast has not been used for a period, the water drain/safety valve should be exercised before air pressure is introduced into the mast. When air is taken from a reservoir, an air pressure regulator must be fitted between the air source and the mast or mast control valve, adjusted so that the outlet air pressure is limited to 1,8 bar maximum.
 6. The headload applied to the mast must not exceed the maximum given in the mast handbook.
 7. The maximum current specified in the handbook for the internal or external cable supplied with the mast must not be exceeded.
 8. Never remove connection box covers when the mast is in use. Call a qualified electrician.
 9. Repair, maintenance or adjustment may only be carried out when all electrical apparatus has been isolated, the mast retracted with no residual air pressure and air supply disconnected.
 10. The mast must not be extended in a wind speed greater than the maximum specified in the handbook.
 11. The mast must not be operated by any unauthorised person.
 12. The mast must not be used for any purpose other than that for which it was designed as published in the manufacturer's sales literature.
-

OPGELET

De persoon die het bedienen van de mast tot taak heeft, moet zeker op de hoogte zijn van de hierna volgende preventieve voorzieningen bestemd voor het gebruik van de mast.

1. De montage van de mast moet op een degelijke manier uitgevoerd worden volgens de regels van goed vakmanschap, d.w.z. stevige opbouw in functie van de toepassing met de standaard aangeboden Teklite bevestigingstoebehoren.
 2. De mast is enkel te gebruiken voor toepassingen waarvoor ze ontwikkeld is. In geen enkel geval mag deze gebruikt worden voor het tillen van personen, dieren of andere vreemde voorwerpen die niet door Teklite schriftelijk aanvaard werden.
 3. Vergewis U vóór het uitschuiven van de mast, of er zich geen voorwerpen, personen, bovenliggende stroomkabels in de beweegruimte of onmiddellijke nabijheid van de mast bevinden. Deze regel geldt tevens tijdens het inschuiven van de mast.
 4. Verplaatsen van het voertuig of aanhangwagen waarin de mast is ingebouwd, mag enkel indien, na controle, de mast op een correcte manier weer volledig ingeschoven is ; dit wil tevens zeggen dat het afwateringsventiel geopend moet worden nadat de mast volledig ingeschoven is.
 5. De maximaal toegelaten werkdruk in de mast is 1,8 bar. Indien de mast een periode niet gebruikt wordt, controleer dan eerst het afwaterings- / veiligheidsventiel vooraleer de mast onder druk gezet wordt. Indien de mast wordt gekoppeld aan het remluchtdruksysteem van het voertuig, dan moet de druk gereduceerd worden tot beneden de hierboven vermelde maximale werkdruk.
 6. Het maximaal toegelaten gewicht van voorwerpen op de mast mag de voorgeschreven koplast, zoals in het handboek beschreven, niet overschrijden.
 7. De nominale stroom per ader door de intern of extern toegevoegde kabel mag nooit de maximale stroom, zoals beschreven in het handboek, overschrijden.
 8. Open nooit de mast of de aansluitdozen ervan indien deze in gebruik is.
 9. Herstellingen of onderhoudswerkzaamheden mogen enkel gebeuren indien de stroom- en persluchtvoorzieningen losgekoppeld zijn.
 10. De mast mag enkel gebruikt worden indien de windsnelheid niet de maximaal toelaatbare windsnelheid, zoals in het handboek beschreven, overschrijdt.
 11. De mast mag enkel in- en uitgeschoven worden door personen die hiertoe bevoegd zijn.
 12. Tenslotte willen we er nogmaals op wijzen dat de mast enkel gebruikt mag worden voor de toepassingen waarvoor ze dient.
-

ATTENTION

Pour les raisons de sécurité, l'utilisateur doit avoir une connaissance de toutes les instructions ci-écrites avant l'emploi du mât.

1. Le montage du mât doit être fait en façon professionnelle en utilisant uniquement les accessoires correctes de Teklite.
 2. Le mât ne doit jamais être utilisé pour soulever des personnes, des animaux ou n'importe quoi sauf les charges pour lesquelles il est approuvé par Teklite.
 3. Le mât ne doit jamais être déployé sous ou dans la proximité des câbles d'électricité.
 4. Aucun véhicule ou remorque, équipé d'un mât ne doit être déplacé si le mât, reste déployé, même partiellement. La valve de sécurité doit rester ouverte pendant les déplacements.
 5. La pression maximum permis dans le mât est 1,8 bar. Si le mât a été hors service pour une certaine période, il faut ouvrir et fermer la valve de sécurité plusieurs fois avant de remettre en service. Quand la pression d'air est fournie d'un réservoir, il faut avoir un régulateur de pression entre la source et le mât ou vanne de commande pour limiter la pression introduite dans le mât à 1,8 bar maximum.
 6. La charge de la tête du mât ne doit pas dépasser le maximum spécifié.
 7. Le courant dans les conducteurs du câble intérieur ne doit pas dépasser le maximum spécifié.
 8. Ne jamais ouvrir les boîtes de branchements pendant que le mât est en marche. Appelez un électricien qualifié.
 9. Les réparations, l'entretien ou le réglage peuvent être fait seulement quand le mât soit découplé de son alimentation d'électricité, le mât rétracté, sans pression de l'air et la source de pression découplée.
 10. Le mât ne doit pas être déployé dans une vitesse de vent supérieur du maximum spécifié.
 11. Le mât ne doit être opéré que par des personnes qualifiées.
 12. Le mât ne doit être employé que pour les opérations et fonctions spécifiées dans les documentations techniques du fabricant.
-

WARNUNG

Das Bedienungspersonal muss mit dieser Bedienungsanleitung vertraut sein, um eine sichere Handhabung des Mastes zu gewährleisten.

1. Der Mast muss vorschriftsmässig und von entsprechendem Fachpersonal (KFZ-Schlosser) mit den dafür vorgesehenen Teklite-Zubehörteilen sicher befestigt sein.
 2. Der Mast darf nur zum Anheben von Beleuchtungs- und Signaleinrichtungen verwendet werden. Jede nicht bestimmungsgemässe Verwendung, insbesondere die Beförderung von Personen oder Tieren ist verboten, da dies unvorhersehbare Gefahren birgt. Vor einer anderweitigen Verwendung ist der Hersteller zu konsultieren, der nach Prüfung eine gesonderte Betriebsbescheinigung ausstellen kann.
 3. Der Mast darf nicht unter stromführenden Leitungen oder Hindernissen ausgefahren werden.
 4. Maste, die an beweglichen / stationären Fahrzeugen oder Geräten befestigt sind, dürfen nur im Stillstand ausgefahren werden und auch nur im Stillstand des Fahrzeuges oder Gerätes, im ausgefahrenen Zustand sein ! Während des bewegens des Fahrzeuges oder Gerätes, an dem der Mast befestigt ist, muss das Sicherheits- und Wasserablassventil am Mastfuss geöffnet sein.
 5. Die maximale Druckluft zum Betreiben des Mastes beträgt 1,8 bar. Kam der Mast für eine gewisse Zeit nicht zum Einsatz, muss das Überdruck- / Wasserablassventil betätigt werden, bevor der Mast ausgefahren wird. Wenn der Mast mit Druckluft aus einem Behälter eingespeist wird, muss ein Druckminderer vorgeschaltet werden, um die Druckluft auf maximal 1,8 bar zu begrenzen.
 6. Die Kopflast darf nicht die im Handbuch angegebenen Maximumwerte überschreiten.
 7. Der Anschluss elektrischer Verbraucher sowie der Stromanschluss darf nur von entsprechendem Fachpersonal (Elektriker) durchgeführt werden ! Elektrische Verbraucher dürfen nur gemäss den in der Bedienungsanleitung genannten Angaben angeschlossen werden ! Die Leistungsaufnahme der angeschlossenen Verbraucher sowie die zulässigen Ströme je Kabel dürfen die angegebenen Werte nicht überschreiten !
 8. Die Anschlussdosen dürfen nur bei eingefahrenem und spannungsfreien Mast von ausgebildetem Fachpersonal (Elektriker) geöffnet werden.
 9. Reparaturen, Wartungen sowie Einstellungen am Mast dürfen nur ausgeführt werden, wenn der Mast spannungsfrei, komplett eingefahren, drucklos und von der Luftquelle getrennt ist.
 10. Der Mast darf nicht ausgefahren werden, wenn die vorherrschende Windgeschwindigkeit die im Handbuch genannten maximalen Werte übersteigt.
 11. Das Bedienungspersonal muss mit der Bedienungsanleitung und der Bedienung des Mastes vertraut sein !
 12. Die beschriebenen Mast-Systeme dürfen nur zum Aufbau der zulässigen Kopflasten verwendet werden.
-

**OPERATION
GEBRUIK
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCH**

DANGER

Before raising the mast check that no power or telephone cable exists overhead.

1. Select 'UP' on control switch or control valve.
- 2.a) When Electric Power Pack is used :
When the mast is fully extended the switch may be left in the 'UP' position.
The pressure switch will automatically stop the compressor.
- 2.b) When the vehicle air pressure system or air bottle is used :
When the mast is fully extended, the control valve may be left on the 'UP' position.
The pressure regulator will automatically shut off the air supply.
3. When the mast must not be extended, leave the control switch or valve on 'HOLD' when the mast has fully reached the desired height.
4. Floodlights may be switched on with mast in 'UP' or 'DOWN/OFF' position.
5. Unlock the mast in order to turn the lamps in the desired position.
6. If a tilt unit is fitted, tilt lights as required.
7. To retract mast :
 - a) Select 'DOWN/OFF' with control switch or valve.
 - b) Turn off the light.
8. After operation, when the mast is retracted, leave the control switch or valve in 'DOWN/OFF' position and lock the mast.
9. Periodically, as necessary, open the safety / drain valve to remove condensate water from inside mast.

GEVAAR

Controleer voor elke mastuitschuiving of er zich geen elektriciteitsdistributie- of telefoonkabel boven de mast bevindt.

1. Selecteer 'UP' door bedieningsschakelaar of bedieningsventiel.
- 2.a) Bij gebruik van een elektrische compressor :
Als de mast volledig uitgeschoven is, mag de bedieningsschakelaar in de 'UP' positie blijven.
De drukschakelaar zal de compressor automatisch uitschakelen.
- 2.b) Bij gebruik van het luchtdruksysteem van het voertuig of luchtfles :
Wanneer de mast volledig uitgeschoven is, met het bedieningsventiel in de 'UP' positie, zal het drukreducieventiel automatisch de luchttoevoer afsluiten.
3. Indien de mast niet volledig moet uitgeschoven worden, zet de bedieningsschakelaar of -ventiel in 'HOLD' positie als de gewenste hoogte is bereikt.
4. De schijnwerpers mogen ingeschakeld worden bij in- of uitgeschoven maststand.
5. Ontgrendel de mast en draai de schijnwerpers in de gewenste positie.
6. Indien de mast met een kantelmechanisme uitgerust is, kantel de schijnwerpers indien nodig.
7. Inschuiven van de mast :
 - a) Selecteer 'DOWN/OFF' d.m.v. bedieningsschakelaar of -ventiel.
 - b) Schakel de schijnwerpers uit.
8. Na gebruik, bij mast in ingeschoven positie, laat bedieningsschakelaar of -ventiel op 'DOWN/OFF' positie en vergrendel de mast.
9. Open indien nodig regelmatig het veiligheids- / afwateringsventiel om de condensatievorming uit de mast te verwijderen.

DANGER

Avant de lever le mât, contrôlez s'il n'y a pas de câble de distribution ou de téléphone au-dessus du mât.

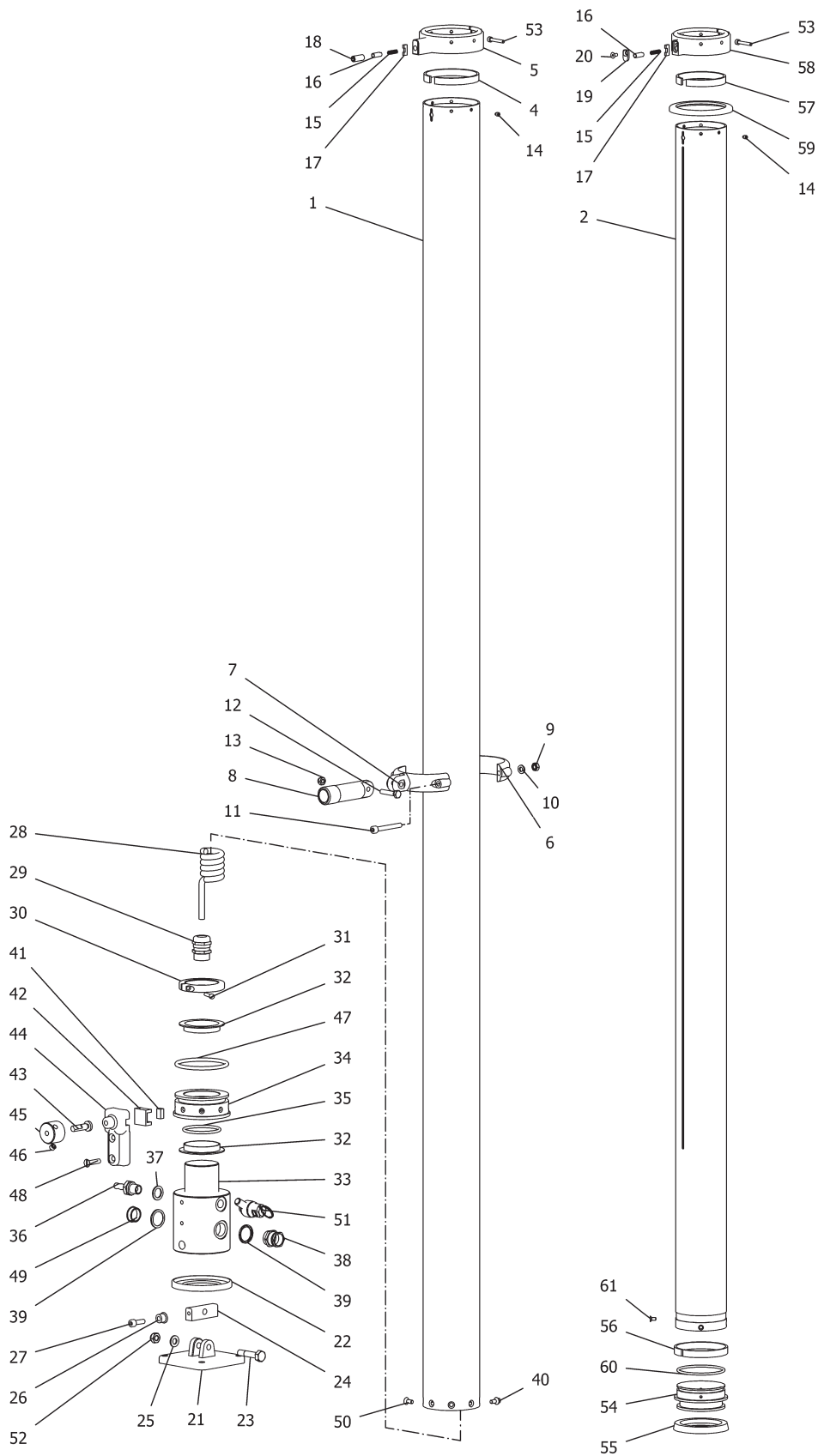
1. Sélectionnez 'UP' par la télécommande ou la vanne de commande.
- 2.a) En utilisant un compresseur électrique :
Quand le mât est complètement déployé, la télécommande peut rester en position 'UP'.
Le compresseur sera arrêté automatiquement par l'interrupteur à pression.
- 2.b) En utilisant le système d'air du véhicule ou bouteille d'air comprimé :
Quand le mât est complètement déployé, la vanne de commande peut rester en position 'UP'.
L'alimentation d'air sera automatiquement interrompue par le régulateur de pression.
3. Si le mât ne doit pas être complètement déployé, mettez l'interrupteur ou la valve dans la position 'HOLD' quand l'hauteur désirée est atteinte.
4. Les projecteurs peuvent être allumés avec le mât déployé ou rétracté.
5. Déverrouiller le mât afin de positionner les lampes.
6. Si le mât est équipé d'un positionneur, positionner les lampes comme désiré.
7. Pour rétracter le mât : a) Sélectionnez 'DOWN/OFF' par moyen de la télécommande ou vanne de commande.
b) Eteignez les projecteurs.
8. Après l'emploi, avec le mât en position rétractée, laissez la télécommande ou la vanne en position 'DOWN/OFF' et verrouiller le mât.
9. Videz, si nécessaire, périodiquement la soupape de vidange/sécurité pour faire sortir l'eau de condensation dans le mât.

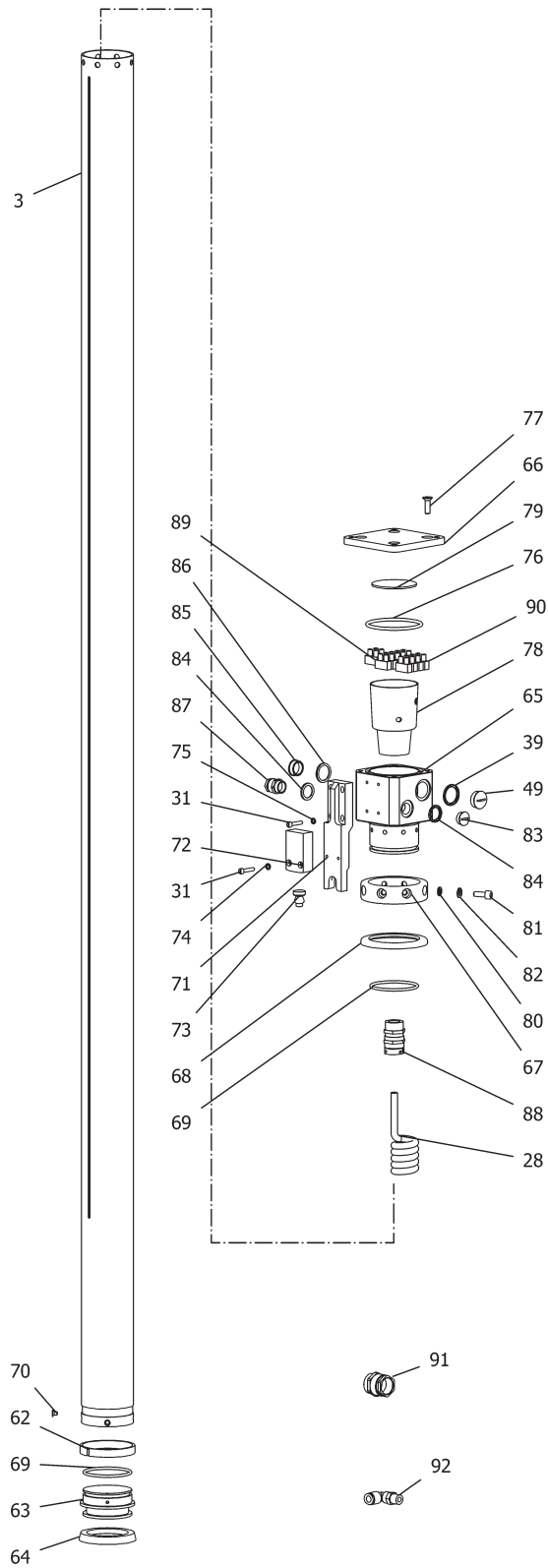
GEFAHR

Bevor Sie den Mast ausfahren, kontrollieren Sie zuerst ob es kein Elektrizitäts- oder Fernsprechkabel über dem Mast gibt.

1. Selektieren Sie 'UP' durch den Mast-Kontrollschalter oder das Steuerventil.
- 2.a) Bei Gebrauch eines elektrischen Kompressors :
Wenn der Mast voll ausgefahren ist, darf der Mast-Kontrollschalter/das Steuerventil in der Position 'UP' bleiben.
Der Kompressor wird automatisch vom Druckluftschalter ausgeschaltet.
- 2.b) Bei Gebrauch des Fahrzeugdruckluftsystems oder bei Gebrauch einer Druckluftflasche :
Wenn der Mast voll ausgefahren ist, kann das Steuerventil in der Position 'UP' bleiben.
Die Luftzufuhr wird automatisch durch das Druckreduzierventil unterbrochen.
3. Wenn der Mast nicht voll ausgefahren werden muss, kann der Mast-Kontrollschalter/das Steuerventil in der Position 'HOLD' geschaltet werden, wenn die gewünschte Höhe erreicht ist.
4. Die Scheinwerfer dürfen bei ein- oder ausgefahrenem Maststand eingeschaltet werden.
5. Entriegeln Sie den Mast. Drehen Sie den Mast, bis die Scheinwerfer die gewünschte Position haben.
6. Wenn der Mast mit einer Leuchten-Neigevorrichtung ausgerüstet ist, drehen Sie die Scheinwerfer wenn nötig.
7. Einfahren des Mastes : a) Schalten Sie 'DOWN/OFF' mit dem Kontrollschalter oder dem Steuerventil.
b) Schalten Sie die Scheinwerfer aus.
8. Nach dem Gebrauch des Lichtmastes den Kontrollschalter/das Steuerventil auf der Position 'DOWN/OFF' stehen lassen und das Drehsystem sichern.
9. Für die Entfernung der Kondensation in dem Mast, öffnen Sie regelmässig, wenn nötig, das Sicherheits- und Wasserablassventil.

EXPLODED VIEW OF COMPONENTS
 ZICHT VAN DE ONDERDELEN
 COMPOSANTS EXPOSES
 EXPLOSIONZEICHNUNG





PARTS LIST
ONDERDELENLIJST
LISTE DES COMPOSANTS
TEILELISTE

| ITEM | PART NUMBER | TITLE | QTY | | | | |
|------|-------------|------------------------------|-----|----|------------|-----------------------------|---|
| 1 | 25840-1 | TUBE Ø80 - Ø76 (TF326E) | 1 | 39 | 15718 | PG13.5 CABLE GLAND WASHER | 3 |
| 2 | 25840-2 | TUBE Ø72 - Ø68 (TF326E) | 1 | 40 | 25814 | STOP SCREW | 1 |
| 3 | 25840-3 | TUBE Ø64 - Ø60 (TF326E) | 1 | 41 | 16643 | STOP SLUG | 1 |
| | | | | 42 | 16646 | BRAKE SHOE | 1 |
| 1 | 25841-1 | TUBE Ø80 - Ø76 (TF335E) | 1 | 43 | 16644 | BRAKE SCREW | 1 |
| 2 | 25841-2 | TUBE Ø72 - Ø68 (TF335E) | 1 | 44 | 16647 | BRAKE MOUNTING | 1 |
| 3 | 25841-3 | TUBE Ø64 - Ø60 (TF335E) | 1 | 45 | 16645 | BRAKE KNOB | 1 |
| | | | | 46 | B11926-SS | DIN 914 - M8 x 8 | 1 |
| 1 | 25842-1 | TUBE Ø80 - Ø76 (TF340E) | 1 | 47 | B2991 | O-RING | 1 |
| 2 | 25842-2 | TUBE Ø72 - Ø68 (TF340E) | 1 | 48 | B131184-SS | DIN 7991 - M6 x 25 | 2 |
| 3 | 25842-3 | TUBE Ø64 - Ø60 (TF340E) | 1 | 49 | B31166 | PLUG PG13.5 | 2 |
| | | | | 50 | B11572-SS | DIN 7991 - M5 x 12 | 7 |
| 1 | 25843-1 | TUBE Ø80 - Ø76 (TF350E) | 1 | 51 | 13412S | PRESSURE RELIEF/DRAIN VALVE | 1 |
| 2 | 25843-2 | TUBE Ø72 - Ø68 (TF350E) | 1 | 52 | B5786-SS | DIN 985 - M6 | 1 |
| 3 | 25843-3 | TUBE Ø64 - Ø60 (TF350E) | 1 | 53 | B11922-SS | DIN 912 - M4 x 25 | 2 |
| | | | | 54 | 16657 | DIA72 PISTON | 1 |
| 4 | 9147 | DIA72/80 TOP GUIDE BUSH | 1 | 55 | 9164 | SEAL | 1 |
| 5 | 33617 | KEY COLLAR Ø80 | 1 | 56 | 9150 | DIA72 PISTON BUSH | 1 |
| 6 | 16769 | HALF CLAMP Ø80 | 1 | 57 | 9148 | DIA72/64 TOP GUIDE BUSH | 1 |
| 7 | 16676 | TURNING RING HALF | 1 | 58 | 33615 | DIA72 KEY COLLAR | 1 |
| 8 | 10656 | CLAMP HANDLE | 1 | 59 | 16624 | WEATHER RING | 1 |
| 9 | B5772-SS | DIN 934 - M6 | 2 | 60 | B9159 | O-RING | 1 |
| 10 | B5773-SS | DIN 125 -Dia 6.4 | 2 | 61 | B31176-SS | DIN 7991 - M4 x 8 | 4 |
| 11 | B11597-SS | DIN 912 - M6 x 50 | 2 | 62 | 9149 | DIA64 PISTON BUSH | 1 |
| 12 | B11837-SS | DIN 933 - M6 x 30 | 1 | 63 | 16656 | DIA64 PISTON | 1 |
| 13 | B5905-SS | DIN 985 - M6 | 1 | 64 | 9163 | SEAL | 1 |
| 14 | B31349-SS | DIN 915 - M5 x 6 | 12 | 65 | 25458 | MAST TOP FITTING | 1 |
| 15 | B4930 | SPRING | 2 | 66 | 25828 | TOP FLANGE | 1 |
| 16 | 16491 | KEY PIN | 2 | 67 | 25460 | TOP RING | 1 |
| 17 | 16490 | KEY | 2 | 68 | 16623 | WEATHER RING | 1 |
| 18 | B31350-SS | DIN 913 - M8 x 20 | 1 | 69 | B9158 | O-RING | 2 |
| 19 | 33619 | COVER | 1 | 70 | B31181-SS | DIN 7991 - M4 x 6 | 4 |
| 20 | B31176-SS | DIN 7991 - M4x8 | 1 | 71 | 25459 | TORQUE LATCH | 1 |
| 21 | 16662 | BASE PLATE | 1 | 72 | B31101 | LIMIT SWITCH BODY+CABLE 1M | 1 |
| 22 | 25462 | MAST BASE RUBBER | 1 | 73 | B31100 | LIMIT SWITCH HEAD | 1 |
| 23 | 16659 | CARDAN BOLT | 1 | 74 | B5583-SS | DIN 127 - Dia 4 | 2 |
| 24 | 16658 | CARDAN BAR | 1 | 75 | B11743-SS | DIN 125 -Dia 4.3 | 4 |
| 25 | B5581-SS | DIN 125 -Dia 8.4 | 1 | 76 | B408 | O-RING | 1 |
| 26 | 16660 | CARDAN BUSH | 2 | 77 | B31168-SS | DIN 7991 - M6 x 20 | 4 |
| 27 | B5770-SS | DIN 912 - M6 x 20 | 2 | 78 | 25846 | INSULATOR CUP | 1 |
| 28 | B31410 | SPIRAL CABLE (CAT. N° 25486) | 1 | 79 | 25847 | INSULATOR DISC | 1 |
| 28 | B31411 | SPIRAL CABLE (CAT. N° 25487) | 1 | 80 | 17821-SS | DIN 433 - M6 | 8 |
| 28 | B31115 | SPIRAL CABLE (CAT. N° 25488) | 1 | 81 | B11684-SS | DIN 912 - M6 x 16 | 8 |
| 28 | B31116 | SPIRAL CABLE (CAT. N° 25489) | 1 | 82 | B5582-SS | DIN 127 - Dia 6 | 8 |
| 29 | B31159 | CABLE GLAND PG16 M | 1 | 83 | B31167 | PLUG PG9 | 1 |
| 30 | 16652 | RING NUT | 1 | 84 | 25451 | PG9 CABLE GLAND WASHER | 2 |
| 31 | B11734-SS | DIN 84 - M4 x 20 | 7 | 85 | B11614 | PLUG PG11 | 1 |
| 32 | 16653 | BASE BEARING RING | 2 | 86 | 15717 | CABLE GLAND WASHER | 1 |
| 33 | 25457 | MAST BASE | 1 | 87 | B20093 | PG9 CABLE GLAND | 2 |
| 34 | 16655 | MAST BASE RING | 1 | 88 | B31160 | CABLE GLAND PG16 MZ | 1 |
| 35 | B1083 | O-RING | 1 | 89 | B9122 | TERMINAL BLOCK 1 WAY | 1 |
| 36 | 8598 | HOSE CONNECTOR 1/4"BSP | 1 | 90 | B31222 | TERMINAL BLOCK 2+4+4 WAY | 1 |
| 37 | B1964 | SELON WASHER 1/4"BSP | 1 | 91 | B11618 | CABLE GLAND PG11 | 1 |
| 38 | B11631 | PG13.5 CABLE GLAND | 2 | 92 | B31187 | ELBOW SCREW COUPLING 1/4" | 1 |

MAINTENANCE

1. Extend the mast regularly using the normal installed air system.
2. Clean the outside of each telescopic mast section with a clean, dry cloth without any cleaning solvent.
3. No greasing of the outside of the mast is necessary after cleaning. Never use oil, grease or other lubricant other than Teklite B3905 Silicone grease in order to avoid damage to the mast section seals.
4. After extension, lower the mast by means of the drain valve in base of mast to remove condensed water along with any internal dirt. **NOTE !** The drain valve is also a pressure safety valve.
5. When checking the mast, check also for faults or damage to all components. Pay special attention to the 2 keys (item 17) in the mast sections. If damaged they should be replaced with new keys.
6. Check that the top of the mast is not loose. If there is play, the 8 screws (item 81) should be tightened and locked.
7. The complete electrical installation of the mast/lighting system should be regularly inspected by a competent person at intervals in accordance with local regulations.
8. For more general information or advice concerning problems or other questions, seek the help of your Supplier or direct with Clark Masts Teksam NV (Belgium).

ONDERHOUD

1. Schuif de mast regelmatig uit m.b.v. het geïnstalleerde luchtdruksysteem.
2. Reinig met een zuivere en droge doek de buitenzijde van de afzonderlijke uitgeschoven secties zonder gebruik te maken van was- of oplosmiddelen.
3. Na reiniging van de mast is het niet noodzakelijk een smeermiddel te gebruiken. Gebruik geen olie, vetten of andere smeermiddelen, behalve Teklite Silicone Vet Ref. B3905 om beschadigingen van dichtingen van de mastsecties te vermijden.
4. Schuif de mast uit en laat de mast zakken door het afwateringsventiel te openen, om vuil en condenswater uit de mast te verwijderen. Sluit het afwateringsventiel. **OPMERKING !** Het afwateringsventiel is gelijktijdig een overdrukventiel.
5. Bij ieder onderhoud, controleer of er fouten of beschadigingen zijn aan de onderdelen van de mast. Er moet speciale aandacht aan de 2 spie-geleidingen (item 17) van de mastsecties gegeven worden. Indien er één beschadigd is, vervang deze met het juiste nieuw onderdeel.
6. Controleer of de kop van de mast vast is. Indien speling wordt opgemerkt, vastzetten d.m.v. 8 schroeven (item 81), zie tekening (zicht van de onderdelen). Opnieuw ankeren indien nodig.
7. Een periodieke inspectie van de volledige elektrische installatie van het mast-verlichtingssysteem zou door een gekwalificeerd persoon uitgevoerd moeten worden, waarbij de intervallen conform zijn met de geldende lokale reglementeringen.
8. Voor verdere vragen, inlichtingen of problemen neem eerst contact op met uw leverancier of rechtstreeks met Clark Masts Teksam NV (België).

ENTRETIEN

1. Déployer périodiquement le mât avec le moyen pneumatique installé à bord du véhicule.
2. Essuyer les sections avec un chiffon sec et propre non plucheux, sans utiliser aucun détergent.
3. Après le nettoyage il n'est pas nécessaire de regraisser les sections. N'utilisez aucune graisse, huile ou autre lubrifiant que graisse Silicone Teklite réf. B3905.
4. Périodiquement, au moins une fois par mois, rétracter le mât en ouvrant le robinet de purge à la base du mât. Ceci permet à l'eau qui s'est accumulée par suite de l'effet production d'air, condensation ou ruissellement de s'évacuer.
IMPORTANT ! Ce robinet de purge fait aussi effet de valve de sécurité de suppression pneumatique.
5. Contrôler tous les composants du mât. Vérifier tout spécialement les 2 clavettes (repère 17). Si celles-ci se trouvent endommagées, les changer par de nouvelles clavettes.
6. Contrôler la fixation de la tête du mât qui doit être sans jeu dans la section supérieure. Si ce n'est pas le cas resserrez les 8 vis (repère 81) et bloquez-les.
7. L'installation électrique doit être régulièrement contrôlée par une personne compétente. Cette installation doit répondre aux normes en vigueur.
8. Pour de plus amples informations ou conseils techniques n'hésitez pas de contacter votre revendeur ou si vous le préférez Clark Masts Teksam NV (Belgique).

WARTUNG

1. Verwenden Sie zum Ausfahren des Mastes herkömmliche Druckluft.
2. Reinigen Sie die Aussenflächen jedes Mastrohres mit einem sauberen und trockenen Tuch, ohne dabei ein Reinigungsmittel zu verwenden.
3. Es ist keine Schmierung oder Fettung der Mastrohre nach dem Reinigen erforderlich.
WICHTIG ! Verwenden Sie kein anderes Öl oder Fett zur Schmierung, als dass Silikonfett von Teklite Kat.-Nr. B3905. Falsche Schmiermittel zerstören die Dichtungen.
4. Fahren Sie den Mast aus und lassen diesen danach durch Öffnen des Ablassventils am Mastfuss langsam wieder einfahren. Dadurch wird gewährleistet, dass das im Mast befindliche Kondenswasser und mögliche Verunreinigungen entweichen können.
ACHTUNG ! Das Ablassventil am Mastfuss ist zugleich ein Überdruckventil.
5. Überprüfen Sie den Mast auf mögliche Defekte oder äusserliche Beschädigungen. Achten Sie besonders auf die zwei Führungskeile (Position 17). Bei Beschädigung müssen diese ausgetauscht werden.
6. Überprüfen Sie, ob die Mastspitze nicht locker ist. Wenn Ja, dann müssen die 8 Schrauben (Position 81) fest angezogen und gesichert werden.
7. Alle 4 Jahre soll die komplette elektrische Anlage nach VBG 4 von einem Sachkundigen überprüft werden.
8. Wenn Sie mehr Informationen oder Hinweise zu bestimmten Problemen benötigen, fragen Sie Ihren Händler oder richten Sie diese direkt an Clark Masts Teksam NV (Belgien).

TEKLITE, Division of **CLARK MASTS TEKSAM NV**, Woudstraat 21, B-3600 Genk, Belgium

Tel : +32 (0)89 38 44 72 - Fax : +32 (0)89 38 61 41 - E-mail : info@teksam.be - Website : www.teklite.com
